



# 華夏中文學校

## Huaxia Chinese School

• New Jersey • New York • Pennsylvania • Connecticut •

華夏中文學校網站: <http://www.hxcs.org/>

# 華夏園地

華夏中文學校刊物《華夏園地》投稿: [hxyonline@yahoo.com](mailto:hxyonline@yahoo.com)  
華夏中文學校刊物《小語世界》投稿: [Huaxia\\_XYSJ@yahoo.com](mailto:Huaxia_XYSJ@yahoo.com)  
稿件提供: 華夏總校 / 大西洋城分校、哈德遜分校

第3期

2018年10月26日

## 小語世界

### 在飛機上

■ 華夏哈德遜分校

六年級 白潤澤

今年夏天,我們從美國去了希臘和中國,也就是說我們橫跨了地球從北美洲去了歐洲和亞洲。在中國除了媽媽的故鄉古城西安,我們走訪了很多城市,比如說上海、蘇州和杭州,都非常有趣!我很羨慕超人,因為他可以自己飛來飛去的,想去哪兒就去哪兒。可惜我自己不是超人,只能依靠火車、汽車和飛機這些現代的交通工具。去了这么多的地方,最主要的交通工具就是飛機。我們這次旅行一共坐了九次飛機。其中,從北京飛往法蘭克福的國航飛機上,發生了一件讓我終生難忘的事情。

那天我們的飛機是在凌晨起飛。上飛機之前,媽媽在拖運行李。我熱情的舅舅和表哥給我吃了兩個陝西肉夾饃。我吃得撐極了,懵懵懂懂地上了飛機。突然,在我們坐下之前,我的肚子感覺很不舒服,七上八下,好像有個蝴蝶要跳出來似的。媽媽要我把行李放到行李架上,我呆呆地看着她說不出話來。媽媽沒在意又去忙弟弟了。我轉身拿了嘔吐袋去了洗手間。不一會兒袋子就滿了。我掃了一眼,全是我的晚飯和午飯,我惡心極了。不知道該怎麼辦?慌亂中我就把東西扔在洗手池里,跑回了座位,昏睡過去。一覺就睡到了法蘭克福。下飛機後,媽媽跟我說,剛才很奇怪飛機上有一個洗手間壞了,為什麼機組人員不在起飛前就給修好?Oops!這時候我才意識到自己可能跟這事有關。我看了看媽媽,心裡暗自發笑。她肯定想像不到我和這事有關。我有些同情清潔人員。因為我,他們不得不多做很多清理工作。

我很喜歡國航,比美聯航好多了。國航的服務好,飯好吃,座位也大。我做錯了,但是我真的不是故意的。拜托,國航!請不要把我放到黑名單上。下次回中國,我還想坐國航!

### 暑假里

■ 華夏哈德遜分校

六年級 譚智健

今年暑假我和爸爸媽媽去馬里蘭州看我的爺爺奶奶,阿姨還有叔叔。我的爸爸出生在馬里蘭。爸爸年輕的時候來美國做廚師,他回香港娶了我的奶奶。我的爺爺奶奶都是一流的廚師,手藝特別棒!每次我去看他們,他們都會親手給我做熱乎乎的面條,嫩嫩滑滑的排骨,香噴噴的醬油雞,紅綠相間的炒飯,還有他們自己秘製配方的水餃。這次我住在奶奶家時,她教我怎麼做餃子,我覺得包餃子真不容易!把餡兒放在皮兒上,問題是怎麼把这么多的餡兒裝好捏緊。奶奶在她的花園里種綠豆、番茄、南瓜和冬瓜。我頭一次發現綠豆原來是紫色的,煮熟後才變成綠色,真有意思!

奶奶家附近新開了一家飯館,雖然有很多點心,但很可惜我都不能吃,因為我對蝦過敏。我只能吃鴨湯麵。另一個地方我爺爺經常帶我去的是Texas Steakhouse,我們都喜歡吃那裡的黃油麵包,牛排和沙拉。

除了吃,我還去了隱語博物館和馬里蘭最大的購物中心。在隱語博物館里,我學到了美國人是怎麼利用這些代碼和符號去戰勝敵軍贏得世界大戰的。購物中心也很好玩。你猜這個購物中心大到什麼程度呢?竟然有火車在里面開。火車用來運送購物中心的顧客,它大約有六到七節車廂,是紅藍金搭配的颜色。中心里還有一個很大的電影院,影院門前裝飾着埃及雕像。從馬里蘭州回來以後我的體重增加了一磅多,大概是在奶奶家吃得太好啦。這個暑假我過得很開心。我已經開始想念我的爺爺奶奶了,希望能很快再見到他們!

### 難忘的夏令營

■ 華夏哈德遜分校

六年級 Brendon Chan

這個暑假,我去了中國福州。媽媽讓我在美麗的武夷山下參加了一個夏令營。夏令營為期六天,這是我第一次離開家一個人參加集體活動,所有的事情都要靠我自己來解決。我很激動,也有點緊張。

每天早上,我們六點起床,整理被子,刷牙,洗臉,換衣服,下樓吃早餐。然後老師帶我們參加各種活動,比如說,坐竹排、爬山、攀岩、燒烤和射箭;還帶我們去品茶、刻字,感受成人禮,做餅和觀看水幕表演。水幕表演是我最喜歡的一個節目,水從地面噴向空中,在彩燈的照射下,五顏六色。它有各種各樣的投影、音樂、火光、演員,還有解說,持續了大概半個小時,非常熱鬧好看。

這個夏令營雖然很累,但是我學到了許多平時學不到的東西。我不但學會了自己的事自己做,而且還交了很多朋友。夏令營剛開始的時候,我不太習慣,特別想爸爸媽媽。但是在老師、小伙伴和教練們的幫助下,我還是堅持下來了。我很開心地度過了一個令人難忘的夏令營!

### 經典秋季長跑比賽

■ 華夏哈德遜分校

六年級 張思莫

今年是本土經典長跑比賽的第四十個年頭,也是我第四年參加這項比賽。去年的比賽我取得了青少年女子組冠軍,還上了本地的報紙。爸爸媽媽和體育老師鼓勵我爭取今年再次取得好成績。

終於到了比賽的日子。這是一個霧氣朦朧的早晨。爸爸媽媽帶着我和妹妹驅車在鄉間小路上緩緩前行。路邊的樹林,房屋,草坪,小河都被霧氣環繞着,像仙境一樣。

長跑的出發點和終點都在一所中學。我們趕到的時候,警察叔叔們已經在附近的路口維持秩序了。我們停好車,辦理完注冊手續,急急忙忙地向出發點跑去。等我和妹妹跑到出發點,準備比賽的孩子們都已經排好了隊形準備起跑了。我本來準備站在他們後面,組織比賽的一位老爺爺卻讓我站在第一排中間位置。他說,“跑得最快的孩子應該在最前面,這樣不會撞到跑得慢的小孩”。我扭頭一看,果然,去年男孩第一名就站在我旁邊。我們所有小孩一起做了幾個JUMPING JACKS,就準備開始跑。媽媽老遠對我喊“Do your best!”還沒喊完

SIREN就響了。我一开始就用力跑,希望能跑到前面,一开始就领先。不过,有几个男孩跑得比我还快。跑了不过几百英尺,我就已经觉得喘不上来气了。毕竟我已经很久没有锻炼了,一下就跑得太快,觉得很累。我调整了一下步伐,尽量迈大步,但是减慢迈步的速度。同时,我也调整了一下呼吸的节奏。又跑了一会儿,远远已经看到半英里里往回跑的地方站着的指挥了。这时,我忽然想起来爸爸之前跟我说的,不要在意有多少男孩跑到我前面,只要COUNT有几个女孩跑在前面就好了。我一边跑一边往前看了一下,还好,前面没有一个女孩。我回头看了一下,身后不远处有一个很瘦的白人女孩跑得满脸通红,但是一直紧跟着我。我想起来了,去年她也是一直跟着我,还差点超过我,我这次一定要小心。于是我加快速度,朝中点跑去。跑到中点,转身往回跑,我一边跑一边想,还剩不到一半了。每跑一步,都离终点近一点。这时我两条腿都觉得很沉重,每跑一步都很费力。我多么想停下来走一会儿啊。但是,我身后的脚步声那么近,我要是停下来,她一定会超过我的。想到这里我咬着牙接着跑,绝对不能停!转过一个弯,远远地都能看到终点了。我甚至看到妈妈拿着手机站在终点旁边往这边看着。我用尽最后一点力气,加速往终点冲去。这时,我身后的脚步声也越来越近了。很快,一个人从我身边超过去,还转头对着我笑了一下。我一看,原来是经常参加长跑比赛的一个男孩。还好!我跟着他一起向终点冲过去。妈妈在旁边喊:“加油!快!苏菲!”。我在她的加油声中冲过了终点。

本地报纸的记者又跑过来采访我,让我谈一下当冠军的感受。去年的采访也上了报纸。很多同学都看到了报纸上我的照片,甚至给我起外号叫“Tesla”。我很高兴我的努力有了回报,并且期待明年的比赛我可以再拿一次冠军!

### 当老师

■ 大西洋城分校 林心雨

中文学校新的一年又开始了!这个学期我希望能学到很多汉字和中国文化知识,千万别总是写汉字。可是今年和以往不一样,老师让我教另一位学生,用这种方法来提高我的中文。我没有教别人的经验,所以一开始也挺慌的,怕自己教不好。我的任务就是教那位学生不懂的字,幸好我教的是我学过的一本教材,要不然我怕有些字自己都不认识呢。我的中文也不算特别好,所以让我这样一位中文不怎么样的学生去教另一位学中文的学生还真有那么一点难度的。然而这对我来说是一个新的挑战,我特别想利用这次机会得到新的收获。我说的收获并不是指别人的赞扬,我是说我能从教别人的同时学到我可能已经忘记的中文或没有意识到的



## 展望中文教育前景 华夏与领馆领导座谈

10月14日的华夏运动会开幕式后,中国驻纽约总领事馆副总领事邱舰先生、侨务组长朱家耀、孙潜领事与华夏总校及十多家分校领导进行了座谈。邱副总领事简单介绍了国侨办的机构改革,并询问华夏中文学校发展现状。华夏总校长王宏感谢纽约总领馆的大力支持,并介绍了华夏在近一两年中完成的三个战略项目:1)首次创建针对全华夏毕业生的奖学金,第一笔捐款全部来自总部在纽约的世界山东同乡总会总商会。2)“寻根之旅夏令营”。组织100多名学生分赴国内六地游学寻根。3)“2018中华大乐园”。它是本年度国侨办在美国举办的唯

一大乐园项目,华夏申请成功,由东部分校代表华夏具体承办。

随后,副总校长潘仁南汇报了华夏与暨南大学合作改版《中文》的工作进展。这项合作于半年前开启,目的是使得《中文》教材的编排更适合北美学生。华夏中文学校希望纽约领事馆能够帮助推动下一步的国内合作,这在今年遇到教材供不应求情况下显得更加重要。邱副总领事表示全力支持华夏和暨大合作改版《中文》教材,要求华夏提出具体方案。

会上大家还交流了其他议题。会后,邱副总领事、朱组长及孙领事与参加座谈会的华夏总校及分校代表合影留念。



东西。我还可以学怎样帮助别人提高他们的学习水平,所以我挺期待教这位学生的。我希望我能够帮助他学习中文。这件事也教会我遇见困难时不要退缩,只要尽自己所能,付出努力和时间,什么事情都是可能解决的!

### 种姜成长记

■ 大西洋城分校 陈茉莉

今年夏天,我做了一件从未做过的事,我种了两盆生姜!

首先我想制作两个与众不同的花盆。我从商店买了两个花盆,兴致勃勃地拿回家。我一到家就拿出很多颜料准备给花盆涂颜色。当我涂好颜色的时候,妈妈从另外房间里出来,看到我把花盆里外都涂上了一层颜色,妈妈告诉我,“颜料有太多化学物质不适合涂花盆里边”。这是我犯的第一个错误。

我以前从未有过种任何植物的经验,于是我去请教妈妈。可是我的妈妈也从来没有种过生姜。我只好上电脑搜索资料。我查到了很多视频,每个视频都大同小异。我选择堆肥种植,因为这样比较健康,也吃得放心。接下来,我将已经发芽的生姜种在盆中。生姜适合在春天种下,秋天收获。生姜不喜欢暴晒,所以白天的时候我把生姜放在

屋内靠近窗户,晚上和雨天都放在外面。我犯的另一个错误是刚开始几天给生姜浇太多水,水满出底盘流到地板上。后来我就减少了浇水量。

种植生姜的第九天,其中一盆生姜从土壤中长出了枝叶。第十三天,另外一盆也长出了枝叶。没过多久,两盆生姜又各自长出了两根枝叶。然后我每隔几天测量一次它们的长度。起初,第一盆长得特别快。过了半个月后,第二盆比第一盆长得更高了。

生姜成长过程让我想起了一个童话故事,“乌龟和兔子赛跑”。故事的寓意是缓慢而稳定才能赢得比赛。我以为第一盆生姜会比第二盆长得更快,但第二盆生姜就像乌龟一样,虽然长得很慢却不放弃,结果赢得了比赛。

